

*Maria Manuela Martins Soares Antunes*

*Jardins do Porto de Oitocentos:*

*Percursos, Tipologias e Persistências*

**Vol.I**

Dissertação de mestrado em  
História da Arte apresentada  
à Faculdade de Letras da  
Universidade do Porto

**PORTO**

**1996**



## FONTES e BIBLIOGRAFIA

## 1. Fontes Manuscritas

- A.H.M.P., Livro 1º de Termo Diverso, 1837, fl. 45 ( v. ).
- A.H.M.P., Livro 1º de Termo Diverso, 1841, fl. 73 ( v. ).
- A.H.M.P., Livro Copiador, nº 4, fl. 4 (v), 1795.
- A.H.M.P., Livro de Arrematações, nº 21, fl. 5, 1837
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 4, fl. 234.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 18, fl. 49.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 18, fl. 73, 1802.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 18, fl. 196.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 18, fl. 196.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 28, fl. 236.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 97, fl 107 ( v. ).
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 100, fl. 88, 1860.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 103, fl 212, 1862.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 105, fl. 242, 1863.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 110, fl 39, 1864.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 110, fl. 532.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 116, fl. 114, 1866.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 119, fl 184, 1867.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 119, fl 184, 1867.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 122, fl. 59, 1869.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 130, fl. 35.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 140, fl. 71.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº 101, 102 e 110.
- A.H.M.P., Livro de Próprias nº108, fl. 13.
- A.H.M.P., Livro de Regº Cofre da Cidade, fl.2, 1802.
- A.H.M.P., Livro de Vereações nº 108, fl. 79, 1838.
- A.H.M.P., Livro de Vereações nº 109, fl. 15, 1842.
- A.H.M.P., Livro de Vereações, nº 120, 1865.( 19 de Jan. ).
- A.H.M.P., Livro de Vistorias e Obras Públicas, 1806 - 1818.
- A.H.M.P., Livro de Vistos Camarários 1787-1833, 1813.
- REIS, Henrique Duarte e Sousa - *Apontamentos para a verdadeira História Antiga e Moderna da Cidade do Porto*. Porto: Biblioteca Pública Municipal do Porto, [1865...1872], vol. V. Manuscrito.

## 2. Fontes cartográficas

A.H.M.P..Plantas de Casas, L<sup>ª</sup> 1, 2, 3, 56 e 60.

A.H.M.P..Registo de Material Cartográfico nº 471, 479, 597, 2773, 3644, 4117, 4170 e 4181.

BALCK, George - Planta da Cidade do Porto, 1813.

FERREIRA, Augusto Gerardo Telles, *Planta Topographica da Cidade do Porto*, 1892

*Levantamento Aerofotográfico do Porto de 1993*, Porto, Câmara Municipal do Porto, 1993, fotografias nº 61-2A, 62-2A, 63-3A, 64-2A, 66-2A, 67-2A, 86-3A, 87-3A, 89-3A, 90-3A, 92-3A, 121-5, 153-4A, 155-4A, 155-4A, 156-4A.

*Levantamento Aerofotogramétrico da Cidade do Porto*. Porto: Câmara Municipal do Porto, 1979, folhas nº 1.1, 1.5, 2.1, 2.5, 5.1 e 5.5.

## 3. Jornais , Revistas e Almanques

*Almanaque do Porto e seu Distrito*. Porto ( 1854-1909 ).

*Almanaque Portuense*. Porto ( 1859-1881 ).

*Amigo (O) do Povo*. Porto ( 1860 ).

*Archivo Pittoresco*. Castro Irmão & C<sup>ª</sup> ed..Vol. I - XI. Lisboa ( 1857 - 1868 ).

*Comércio (O) do Porto*. Porto ( 1870 ).

*Comércio (O) do Porto*. Porto ( 1902 ).

*Horta (A)*. José Marques Loureiro ed. Porto ( 1884 ).

*Ilustração Portuguesa (A)*. Typographia do " Diário Ilustrado " ed..Lisboa (1884 - 1890 ).

*Jornal de Horticultura Pratica*. José Marques Loureiro ed.. Porto ( 1870 - 1902 ).

*Jornal Horticolo-Agricola*. Jeronymo Monteiro da Costa ed..Porto ( 1893 - 1906 ).

*Tripeiro (O)*. Porto ( 1908 - 1989 ).

## 4. Bibliografia

AIKIN, Edmund - *Designs for villas and other rural buildings*. London: J. Taylor at the Architectural Library, 1808.

ALMEIDA, Carlos Alberto F. de - *Património - Riegl e hoje*. Revista da Faculdade de Letras. Porto. Vol. X, II série (1993), p. 407-416. Separata.

ALVES, Joaquim Jaime B. Ferreira - *O Porto na época dos Almadás. Arquitectura. Obras Públicas*. Porto: C.M.P., 1988, 2 vol.

- ANACLETO, Maria Regina - *Arquitectura Neomedieval Portuguesa ( 1780 - 1924 )*. Coimbra, 1992. Tese de Doutoramento.
- ANDRADE, Monteiro de - *Plantas Antigas da Cidade ( século XVIII e primeira metade do século XIX )*. " Documentos e Memórias para a História do Porto ". Porto: Gabinete de História da Cidade. Vol. XI, (1942).
- Anuário da Câmara Municipal do Porto*. Porto: Câmara Municipal do Porto, 1924.
- AQUILA, Michele Dell' - *Les Romantiques à la croisée des chemins entre les mythes de la nature et de la civilisation, entre l'héroïsme anarchique et le progrès social: la polémique à distance entre Leopardi et l'abbé de Breme*. In " Romantismo - da mentalidade à criação artística ". Sintra: Instituto de Sintra, 1986, vol. 1, p. 21 - 31.
- ARAÚJO, Ilídio Alves de - *Arte Paisagista e Arte dos Jardins em Portugal*. Lisboa: Centro de Estudos de Urbanismo do Ministério das Obras Públicas, 1962, vol. 1.
- ARAÚJO, Ilídio Alves de - *Jardins, Parques e Quintas de Recreio no Aro do Porto*. " Revista de História ". Porto: Centro de História da Universidade do Porto. Vol. II ( 1979 ), p. 375 - 387.
- ARAÚJO, Ilídio Alves de - *Os Jardins do Porto, (1840 a 1940 )*. In " Casa de Serralves. Retrato de uma Época ". Porto: Casa de Serralves, 1988, p. 43 - 49.
- ARAÚJO, Ilídio Alves de - *Problemas da Paisagem Urbana*. Lisboa: Centro de Estudos de Urbanismo do Ministério das Obras Públicas, 1961.
- ARGAN, Giulio Carlo - *Guia de História da Arte*. Lisboa: ed. Estampa, 1992.
- ARRIAGA, Noel de - *Jardins do Porto*. Lisboa: publicações Turísticas, 1961.
- AURORA, Conde d' - *Itinerário Romântico do Porto*. Porto: ed. Domingos Barreira, 1962.
- AUZELLE, Robert - *Technique de l'urbanisme*. Paris: Presses Universitaires de France, 1965.
- AZEVEDO, Carlos de - *Solares Portugueses*. Lisboa: Livros Horizonte, 1969.
- BARBOSA, Francisco Ferreira - *Elucidario do Viajante no Porto*. Coimbra: Imprensa da Universidade, 1864.
- BARROTE JUNIOR, José - *Guia do forasteiro nas festas da cidade*. Porto: Tipografia Leitão, 1925.
- BASTO, Artur de Magalhães - *A propósito da Quinta de Santo Ovídio para a história da urbanização da cidade do Porto*. " O Primeiro de Janeiro ". Porto ( 7 Dez. 1945 ).
- BASTO, Artur de Magalhães - *O Porto*. Lisboa: Livraria Bertrand, s/d.
- BASTO, Artur de Magalhães, - *Eça de Queirós e a Quinta de Santo Ovídio*. " O Primeiro de Janeiro ". Porto ( 30 Nov. 1945 ).
- BERQUE, Augustin - *Cinq propositions pour une théorie du paysage*. France: ed. Champ Vallon, 1994.

- BETHENCOURT, Francisco - *A simbólica do espaço nos romances de cavalaria*. In " A simbólica do espaço. Cidades, ilhas, jardins ". Lisboa: ed. Estampa, 1991, p. 107 - 119.
- BOUDON, Françoise - *Histoire des jardins et cartographie em France*. In " Histoire des Jardins de la Renaissance à nos jours ". Paris: Flammarion, 1991, p. 121 - 129.
- BOWE, Patrick - *Jardins de Portugal*. Lisboa: Quetzal Editores, 1989.
- BRANDÃO, D. Domingos de Pinho, LOUREIRO, Olímpia Maria da Cunha e ROCHA, Manuel Joaquim Moreira da - *Nicolau Nasoni . Vida e obra de um grande artista*. Porto: Telos editora, 1987.
- Breve esboço historico do Palacio de Crystal Portuense*. Porto: Typographia Central, 1890.
- CABRAL, Francisco Caldeira - *Fundamentos da Arquitectura Paisagista*. Lisboa: Instituto da Conservação da Natureza, 1993.
- CABRAL, Francisco Caldeira - *História de arte dos jardins. O Egipto*. " Agros 45 ". Lisboa, nº 6, ( Nov. - Dez. 1962 ), p. 289 - 291. Separata.
- CABRAL, Francisco Caldeira - *Protecção à natureza e arquitectura paisagista*. " Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa ". Lisboa, ( Abril - Jun. 1956 ), p. 151 - 161.
- CABRAL, Francisco Caldeira e TELLES, Gonçalo Ribeiro - *A Árvore*. Lisboa: Ministério das Obras Públicas, 1962.
- Camara ( A ) Municipal do Pôrto e a Sociedade do Palácio de Cristal Portuense*. Porto: C.M.P., 1916.
- CAMPOS, Ezequiel de - *Prólogo ao plano da cidade do Porto*. Porto: Empresa Industrial Gráfica do Porto Lda., 1932.
- CANAVEIRA, Manuel Filipe Cruz de Moraes - *Os jardins do Palácio de Queluz . Orientações de gosto, utência e simbólica*. In " A simbólica do espaço. Cidades, ilhas, jardins ". Lisboa: ed. Estampa, 1991, p. 169 - 193.
- CARENA, Carlo - *Ruína / Restauo*. In " Enciclopédia Einaudi ". Porto: Imprensa Nacional - Casa da Moeda, 1984, vol. 1, p. 107-129.
- CARITA, Helder e CARDOSO, Homem - *Tratado da Grandeza dos Jardins em Portugal*. Lisboa: ed. de Autores, 1987.
- Cartas e Convenções Internacionais sobre o Património Arquitectónico Europeu*. Lisboa; Laboratório Nacional de Engenharia Civil ( Jun. 1987 ).
- Cartografia ( Uma ) Exemplar. O Porto em 1892*. Porto: Arquivo Histórico Municipal do Porto, 1992.
- CARVALHO, Mário Vieira de - *O Teatro de S. Carlos: de " teatro de corte " para a burguesia a " Passeio Público " do Romantismo*. In " Romantismo - da mentalidade à criação artística ". Sintra: Instituto de Sintra, 1986, vol. 1, p. 385 - 392.
- CLÁUDIO, Mário - *A Quinta das Virtudes*. Porto: Círculo de Leitores, 1992.

- COELHO, António Baptista e CABRITA, António Reis - *Espaços exteriores em novas áreas residenciais .Exigências e critérios para projecto.* " Habitação ", Lisboa: Laboratório Nacional de Engenharia Civil, 1992.
- CORDEIRO, Valdemar - *Jardins do Porto*. Porto: Câmara Municipal do Porto, 1988, p. 20 - 35.
- COSTA, Agostinho Rebelo da - *Descrição Topográfica e Histórica da Cidade do Porto*, 2ª ed. Porto: Livraria Progredior, 1945.
- COSTA, Américo - *Dicionário Corográfico de Portugal Continental e Insular*. Porto: Livraria Civilização, 1940, vol. 9.
- COSTA, João Gonçalves da - *As grandes transformações urbanas. Ambientes urbanos inerentes ao 31 de Janeiro de 1891*. Comunicação ao Congresso " O Porto de Fim de Século ( 1880 - 1910 ) ". Porto, 1991 (a aguardar publicação nas respectivas actas).
- COUTO, Júlio - *Jardins e parques da cidade*. In " O Porto em sete dias ". Porto: Edições Utopia, 1988.
- DINIS, Júlio - *Uma Família Inglesa*, Porto: Livraria Civilização, 1960.
- Edifícios do Porto em 1833*. Porto: Biblioteca Pública Municipal do Porto, 1987.
- Espaços (Os) verdes existentes na cidade do Porto*. In " Plano Geral de Urbanização. Opções do Plano ". Porto: C.M.P., Gabinete de Planeamento Urbanístico da Câmara Municipal do Porto, 1984, p. 128 - 139.
- Exposição dos principaes actos administrativos da Câmara Municipal da Antiga, Muito Nobre, Sempre Leal e Invicta Cidade do Porto*. Porto, 1838 a 1844.
- Feira (A) Popular do Porto*. " Civitas ". Porto: Câmara Municipal do Porto, (1950 ), p. 308.
- FERNANDES, José Alberto Rio - *A Foz, entre o rio, o mar e a cidade*. Porto, 1989.
- FERREIRA, J. A. Pinto - *A cidade na época em que a iluminação pública de azeite foi substituída pela de gás*. " Boletim Cultural ". Porto: Câmara Municipal do Porto. Vol. 25 ( Mar. - Jun. 1962 ), p. 310 - 408.
- FERREIRA, Olegário e RODRIGUES, Teresa - *As cidades de Lisboa e do Porto na viragem do século XIX - características da sua evolução demográfica: 1864-1930*. Comunicação ao Congresso " O Porto de Fim de Século ( 1880 - 1910 ) ". Porto, 1991 (a aguardar publicação nas respectivas actas).
- FONSECA, G.F. - *Guia Histórico do Viajante no Porto*. Porto: Livraria e Typographia de G. F. Fonseca, 1864.
- FRANÇA, José-Augusto - *A Arte em Portugal no século XIX*. Lisboa: Livraria Bertrand, 1966, 2 vol.
- FRANÇA, José-Augusto - *Seis imagens do mundo fontista*. In " Estética do Romantismo em Portugal ". Lisboa: Centro de Estudos do Século XIX do Grémio Literário, 1974, p. 253 - 257.

- GARRETT, Antão de Almeida - *Plano geral de urbanização do Porto*. "Civitas". Porto: Câmara Municipal do Porto ( 1948 ), p. 212 - 218.
- GARRETT, Antão de Almeida - *Plano regulador da cidade do Porto*. "Civitas". Porto: Câmara Municipal do Porto ( 1952 ), p. 206 - 298.
- GARRETT, Antão de Almeida - *Zonas verdes: jardins, parques, avenidas arborizadas da cidade do Porto*. " Boletim da Associação Cultural Amigos do Porto ". Porto. Vol.2, nº 1( 1954 ), p. 53 - 55.
- GILPIN, William - *Trois essais sur le beau pittoresque*. Paris: ed. du Moniteur, 1982.
- GIRAUD, Ives - *La rêverie dans les jardins*. In " Romantismo - da mentalidade à criação artística ". Sintra: Instituto de Sintra, 1986, vol. 1, p. 65-85.
- GOMES, Alberto - *Parques e Jardins*. Lisboa: Câmara Municipal de Lisboa, 1936.
- GOMES, Paulo Varela - *Traços do Pré-Romantismo na teoria e na prática arquitectónicas em Portugal na segunda metade do século XVIII*. In " Romantismo - da mentalidade à criação artística ". Sintra: Instituto de Sintra, 1986, vol. 1, p. 229 - 243.
- GRAÇA, José Pereira da - *Algumas evocações relativas à zona do Palácio da Justiça do Porto*. " Boletim da Associação Cultural Amigos do Porto". Porto, nº 6 - 7 ( 1988 ) p. 62 - 64.
- GRIMAL, Pierre - *L'Art des Jardins*, Paris: Presses Universitaires de France, 1954.
- História da Cidade do Porto*. Porto: Portucalense Editora, 1965, vol. 3.
- HUNT, Peter - *The Shell Gardens Book*. London: Phoenix House, 1964.
- Jardín (El) Meridional estudio de su trazado y plantación*. Barcelona: Salvat Editores, S.A., 1934.
- JORGE, Ricardo - *Demografia e higiene da cidade do Porto. Clima e higiene*. Porto: Repartição de Saúde e Higiene da Câmara Municipal do Porto, 1899, vol. 1.
- JORGE, Ricardo - *Origens e desenvolvimento da população do Porto, notas históricas & estatísticas*. Porto, 1897.
- LE GOFF, Jaques - *Memória*. In " Enciclopédia Einaudi ". Porto: Imprensa Nacional - Casa da Moeda, 1984, vol. 1, p. 11-50.
- LEAL, Augusto Pinho - *Portugal Antigo e Moderno*. Lisboa: Livraria Editora de Marques Moreira & Cª., 1873, vol. 7.
- LEITÃO, Joaquim - *Guia Ilustrado da Foz, Matosinhos, Leça e Lavadores*. Porto: Livraria Magalhães e Moniz, 1907.
- LEITÃO, Mário Antunes e COIMBRA, Vitorino, *Exposição Colonial Portuguesa*. 2ª ed. Porto, 1934.
- LIMA, Américo Pires de - *A Botânica no Porto*. In " Congresso do Mundo Português ". Lisboa: Comissão Executiva dos Centenários, 1940, vol. 12, p. 607 - 612.

- LIMA, Américo Pires de - *O Jardim Botânico da Faculdade de Ciências*. "Jornal do Centro Universitário". Porto: Instituto de Botânica "Dr. Gonçalo Sampaio", 1949, nº 9 - 10, p. 5 - 11. Separata.
- LIMA, António Augusto Pires de - *Projectos de embelezamento e regularização da cidade do Porto*. "Boletim Cultural". Porto: Câmara Municipal do Porto. Vol. 12, Fasc. 1 - 2, ( Mar.- Jun. 1949 ), p. 132 - 134.
- LIMA, Isabel Pires de - *Trajectos: o Porto na memória naturalista (antologia)*. Lisboa: Guimarães ed., 1989.
- LLEO, Vicente - *Naturaleza y artefacto, Siglo XV*. Sevilla: Electa, 1992, p. 23-30.
- LOPES, F - *Guia do Forasteiro do Porto e Província do Minho*. Porto. [1895 ?].
- LOUDON, J.C. - *A Treatise on forming improving, and managing, country residences*. London: John Harding, 1812, 2 vol.
- MAGALHÃES, Carlos - *Guia do Porto Ilustrado*. Porto: empresa dos Guia Touriste, 1910.
- MALHO, Levi - *O Signo do Orfeu*. Porto: Afrontamento, 1984.
- MARQUES, Maria da Conceição Oliveira - *O " extinto " passeio do Rossio*. In " Estética do Romantismo em Portugal ". Lisboa: Centro de Estudos do Século XIX do Grémio Literário, 1974, p. 199 - 204.
- MARTINS, P.A. Tavares - *Antigas Quintas da Paróquia de Campanhã*. " Boletim Cultural ". Porto: Câmara Municipal do Porto. Vol. 32, Fasc. 3 - 4, ( Set. - Dez. 1969 ), p. 661 - 710.
- MARX, Roberto Burl - *Arte & Paisagem*. In " Conferências escolhidas ".S. Paulo: Livraria Nobel, 1987.
- MICHEL, Marianne Roland - *Entre scène et jardin*. In " Histoire des Jardins de la Renaissance à nos jours ", Paris: Flammarion, 1991, p. 239 - 246.
- MIDDLETON, Robin e WATKIN, David - *Architettura dell'ottocento*. Milano: Electra Editrice, 1980, vol. 1.
- MIRANDA, J. Pacheco - *Jardins Públicos*. " Civitas ". Porto: Câmara Municipal do Porto ( Jun. 1945 ), p. 325 - 329.
- MONTEREY, Guido - *O Porto, origem e evolução dos transportes*. Porto, 1972.
- MOREIRA, J. Marques - *Os espaços verdes factor do ordenamento urbano*. " Arquitectura Paisagista ". Lisboa: Associação Portuguesa dos Arquitectos Paisagistas. Vol. 3 ( Out. 1987 ), p. 1 - 6.
- MOREIRA, Manuel Vicente - *A Propósito da Área e Localização dos Jardins e Parques de Lisboa*. " Olissipo ". Lisboa, 1946, p. 5 - 15. Separata.
- MOSSER, Monique - *Á l'impossible recherche du temps perdu": libres propos sur la restauration des jardins*. In " Histoire des Jardins de la Renaissance à nos jours ". Paris: Flammarion, 1991, p. 521 - 526.

- NORBERG - SCHULZ, Christian - *Genius Loci. Paysage, ambiance, architecture*. 2<sup>e</sup> éd. Bruxelles: Pierre Mardaga éditeur, 1981.
- NORBERG - SCHULZ, Christian - *La signification dans l'architecture occidentale*. 5<sup>e</sup> éd. Bruxelles: Pierre Mardaga éditeur, 1988.
- NOTZ, Marie-Françoise - *Leitura do jardim e colheita das palavras na literatura francesa da Idade Média*. In " A simbólica do espaço. Cidades, ilhas, jardins ". Lisboa: ed. Estampa, 1991, p. 59 - 71.
- OLIVEIRA, Ernesto Veiga de e GALHANO, Fernando - *Arquitectura Tradicional Portuguesa*. Lisboa: publicações D. Quixote, 1992.
- OLIVEIRA, J. M. Pereira de - *O espaço urbano do Porto, condições naturais e desenvolvimento*. Coimbra: Instituto de Alta Cultura, 1973. Tese de Doutoramento.
- Orçamento Ordinarío e Plano de actividades para 1949*. " Boletim Municipal ". Porto: Câmara Municipal do Porto ( 1949 ), p. 32.
- ORTIGÃO, Ramalho - *As Farpas. O País e a sociedade Portuguesa*. Lisboa: Livraria Clássica Editora, 1963, vol. I.
- ORTIGÃO, Ramalho - *Crónicas Portuenses*. Lisboa: Livraria Clássica Editora, 1944.
- ORTIGÃO, Ramalho - *Prefácio à edição monumental de Amor de Perdição, de Camilo Castelo Branco*. Porto: Ed. Lello & Irmão, 1983.
- PACHECO, Helder - *Porto. Sítios, Lembranças, Emoções*. Porto: Afrontamento, 1992.
- PARRET, Herman - *Le Jardin comme " object " esthétique*. " Cruzeiro Semiótico. Sentido, Sensação ". Lisboa: Associação Portuguesa de Semiótica. nº 9 ( Jul. 1988 ), p. 35 - 56.
- PASSOS, Carlos de - *Guia Histórica e Artística do Porto*. Porto: ed. Figueirinhas, 1935.
- PASSOS, Carlos de - *Lembranças da Terra*. Porto: J. Pereira da Silva, 1919.
- PASSOS, Carlos de - *O campo de Mijavelhas e a Quinta do Reimão*. " Boletim Cultural ". Porto: Câmara Municipal do Porto. Vol. 18, Fasc. 1 - 2, 1955, p. 7 - 23. Separata.
- PEREIRA, Firmino - *O Porto d'outros tempos: notas históricas. Recordações*. Porto: Livraria Chardron de Lello & Irmão, 1914.
- PEREIRA, Gaspar Martins - *Famílias Portuenses na viragem do século (1880 - 1910)*. Porto: Afrontamento, 1995.
- PEREIRA, Gaspar Martins e SERÉN, Maria do Carmo - *O Porto Oitocentista*. In " História do Porto ". Porto: Porto Editora, 1994, p. 378 - 521.
- PEREIRA, Miriam Halpern - *Demografia e desenvolvimento em Portugal na segunda metade do século XIX*. " Análise Social ", nº 25 e 26, p 85-110. Separata.
- PEVSNER, Nikolaus - *Studies in Art, Architecture and Design*. 2<sup>nd</sup> ed. London: Thames and Hudson, 1968, vol. II.

- PIMENTEL, Alberto - *Guia do viajante na cidade do Porto e seus arrabaldes*. Porto: editor Costa Mesquita, 1877.
- PIMENTEL, Alberto - *O Porto ha trinta annos*. Porto: Livraria Universal, 1893.
- PIMENTEL, Alberto - *O Porto na Berlinda. Memórias d'uma família portuense*. Porto: Livraria Internacional de Ernesto Chardron, 1894.
- PIMENTEL, Alberto - *O Porto por fóra e por dentro*. Porto: Livraria Internacional de Ernesto Chardron, 1878.
- Plano de actividades para 1950*. " Civitas ". Porto: Câmara Municipal do Porto ( 1950 ), p. 33 - 34.
- Plano de actividades para 1952*. " Civitas ". Porto: Câmara Municipal do Porto ( 1952 ), p. 16-112.
- Plano Geral de Urbanização. Opções do Plano*. Porto: Gabinete de Planeamento Urbanístico da Câmara Municipal do Porto, 1984.
- POCOCK, W. F. - *Architectural Designs for rustic cottages, picturesque dwellings, villas, & c.* London: J. Taylor at the Architectural Library, 1807.
- PONTE, Alessandra - *Le parc public en Grande-Bretagne et aux États-Unis. Du "genius loci" au "génie de la civilisation"*. In " Histoire des Jardins de la Renaissance à nos jours ". Paris: Flammarion, 1991, p. 369 - 382.
- Porto (O) Antigo. Projectos para a cidade ( sécs XVIII - XIX )*. Porto: Arquivo Histórico Municipal do Porto. ( Jul. - Ago. 1984.), p. 27.
- RABREAU, Daniel - *La promenade urbaine en France aux XVII et XVIII siècles: entre planification et imaginaire*. In " Histoire des Jardins de la Renaissance à nos jours ". Paris: Flammarion, 1991, p. 301 - 312.
- Regulamento do Património da Câmara Municipal do Porto*. " Boletim Municipal ". Porto: Câmara Municipal do Porto. Vol. 1171(Set. 1958), p. 2-5.
- Regulamento do Património da Câmara Municipal do Porto*. " Boletim Municipal ". Porto: Câmara Municipal do Porto. Vol. 1632 (Jul. 1967), p. 3-5.
- REIS, Henrique Duarte de Sousa - *Apontamentos para a verdadeira história antiga e moderna da Cidade do Porto*. Porto: Biblioteca Pública Municipal do Porto, 1984, vol. I.
- Relatorio da Gerencia de 1950*. "Civitas". Porto: Camara Municipal do Porto, 1951.
- Relatorios da Comissão Executiva da Camara Municipal do Porto*. Porto, 1887 e 1889.
- Relatorios da Gerencia da Camara Municipal do Porto*. Porto, 1856 a 1889.
- Relatórios da Comissão Municipal*. Porto, 1888 a 1893.
- RODRIGUES, Jacinto - *Arte, Natureza e a Cidade*. Porto: Cooperativa de Actividades Artísticas, CRL., 1993.
- Roteiro da Exposição de Obras Públicas - Região do Porto*. Porto: Câmara Municipal do Porto, 1949.

*Roteiro do concelho do Porto*. Porto, 1889.

SAINT-VICTOR, Paul de - *Bibliographia - Les promenades de Paris*. " *Jornal de Horticultura Pratica* ". Porto: Typographia Lusitana. Vol. VI ( 1875 ), p. 124-126.

SEQUEIRA, Eduardo - *Guia Ilustrado do Porto*. Porto: Livraria Magalhães & Moniz, 1902.

SILVA, Francisco Ribeiro da - *O Porto e o seu termo ( 1580 - 1640 ). Os homens, as instituições e o poder*. Porto: Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 1985, vol. I. Tese de Doutoramento.

SILVA, Francisco Ribeiro da - *Tempos modernos*. In " *História do Porto* ". Porto: Porto Editora, 1994, p. 256 - 375.

SOUSA, Armindo - *Tempos Medievais*. In " *História do Porto* ". Porto: Porto Editora, 1994, p. 120 - 253.

SOUSA, João Silva de - *Espontaneidade e desordenamento no Romantismo europeu*. In " *Romantismo - da mentalidade à criação artística* ". Sintra: Instituto de Sintra, 1986, vol. 1, p. 9 - 19.

SPRATLEY, Ricardo [ et al ] - *Dois Pareceres da Comissão de Estudo da Valorização Turística da Foz-do-Douro*. " *Civitas* ". Porto: Câmara Municipal do Porto, nº 2 - 3, ( 1945 ), p. 3 - 11. Separata.

STEFULESCO, Caroline - *L'Urbanisme Végétal*. Paris: Institut pour le Développement Forastier, 1993.

TAVARES, Rui e REAL, Manuel Luís - *Bases para a compreensão do desenvolvimento urbanístico do Porto*. " *Povos e Culturas* ". Lisboa: Centro de Estudos dos Povos e Culturas de Expressão Portuguesa, nº2 ( 1987 ). Separata.

TAVARES, Salette - *Dois jardins românticos de Sintra*. In " *Estética do Romantismo em Portugal* ". Lisboa: Centro de Estudos do Século XIX do Grémio Literário, 1974, p. 235 - 245.

TAYLOR, J. - *Decorations for parks and gardens*. London: J. Taylor, s/d.

VITERBO, Sousa - *A Jardinagem em Portugal - Apontamentos para a sua história*. Coimbra: Imprensa da Universidade, 1906.

ZEVI, Bruno - *Saber ver a arquitectura*. S. Paulo: ed. Martins Fontes, 1978.

## INTRODUÇÃO

Uma das imagens que guardamos do Porto de Oitocentos é a dos seus inúmeros jardins que começaram a marcar o rosto da cidade a partir da abertura do jardim de S. Lázaro. Do século XVIII vinham os passeios-mirante sobre o Douro, surgidos da topografia da cidade e fruto do gosto estrangeirado pelo passeio social e pela exibição pública. Foi ainda esta a época das quintas de recreio que surgiram pelos arredores rurais da cidade.

O século XIX é definitivamente o tempo dos jardins e da arborização citadina, justificados que estavam por um gosto que assolava toda a Europa e por um modelo de urbanização que se propunha resolver as questões da falta de salubridade e de higiene nas cidades. O jardim público surge como uma das propostas urbanísticas mais defendida pelos teóricos da especialidade e que o poder local procura implementar, criando novos espaços ou ajardinando antigos campos de feiras. O Porto revela esta dupla faceta dos espaços públicos, alguns com forte tradição nos costumes e hábitos da cidade.

Mas a dinâmica dos jardins Oitocentistas está longe de ser esgotada nos espaços públicos. O domínio privado também protegia e cultivava o jardim. Sabemo-lo pelas descrições literárias de Júlio Dinis, Ramalho Ortigão e outros autores, também pela manutenção de alguns destes espaços na actualidade e por alguns levantamentos cartográficos feitos ainda no século XIX.

Os estudos urbanísticos e arquitectónicos realizados até à data sobre o Porto perspectivam-se numa abordagem da transformação e crescimento da rede viária da cidade ou numa análise das diferentes tipologias arquitectónicas do Porto. O espaço privado de jardim ou de horta, que contudo é um elemento marcante no espaço privado urbano, não é considerado. Quanto aos jardins públicos, chegou-nos uma literatura romântica e nostálgica que descreve quer o ambiente dos períodos áureos quer os momentos de decadência.

Porém, vários estudiosos são unânimes em afirmar que o Porto de Oitocentos era a cidade dos jardins e que em nenhuma outra cidade a actividade hortícola conheceu uma expansão tão grande.

É no sentido de ficar a conhecer a dimensão deste fenómeno do gosto pela jardinagem na cidade do Porto de Oitocentos que surge o presente trabalho. Quisemos percorrer os diferentes espaços de passeio e de jardim públicos, descobrir as evoluções e adaptações que foram sofrendo em diferentes épocas. E, principalmente, quisemos descobrir os jardins privados, esses lugares escondidos por detrás de altas e estreitas fachadas onde o quotidiano das famílias também se desenrolava.

Tivemos consciência de que o tema dos jardins ou da arte dos jardins em geral é um assunto pouco investigado em história da arte em Portugal e em particular no Porto. Aos jardins portuenses faltará a erudição e a própria dimensão dos grandes parques europeus mais próximos da corte. É ainda um tema que interessa à arquitectura paisagista e à botânica, áreas estas que não pretendemos dominar, mas cujas achegas seriam bastante enriquecedoras no sentido de contribuírem com abordagens diferentes daquela que aqui desenvolvemos. Por outro lado, ao contrário das restantes artes, a matéria-prima dos jardins é uma matéria viva que se constrói com o tempo. Esta característica dos jardins confere-lhes uma expressividade muito própria que o homem do romantismo não deixará de explorar.

Tivemos ainda consciência da dificuldade em encontrar documentação sobre jardins. Particularmente no caso dos jardins privados, feitos dentro dos muros ou atrás das casas por um jardineiro anónimo e para os quais não era precisa autorização camarária, não existem dados de arquivo.

Procuramos, assim, explorar uma das únicas fontes existentes para o estudo deste tema e que é a Carta Topográfica da Cidade do Porto, dirigida e levantada por Augusto Gerardo Teles Ferreira. Esta Carta, concluída em 1892 após cerca de doze anos de trabalho (1877-1892) de uma vasta equipa de técnicos, é ainda hoje considerada uma [...] *planta de notável rigor, absolutamente comparável em qualidade ao que melhor se fazia pela Europa e América do Norte [...] excelente carta, merecedora ainda hoje do reconhecimento de proficiência, probidade científica e profissional e da prática de um punhado de homens que a fizeram, sob as ordens de Teles Ferreira*<sup>1</sup>.

Quanto a este instrumento de trabalho, Rui Tavares classifica-o como sendo *um documento raro da nossa cartografia urbana, de inestimável valor*

---

1. OLIVEIRA, J.M. Pereira de - *Evolução da cartografia urbana oitocentista do Porto enquadrada na cartografia urbana de Portugal e da Europa*. In "Uma cartografia exemplar. O Porto em 1892". Porto: Arquivo Histórico Municipal do Porto, 1992, p. 24.

*histórico*<sup>2</sup>. A Carta é composta de duas versões do levantamento na escala de 1:500, com 464 peças por versão, sendo uma a preto e branco e conservada em 453 folhas de 51 cm x 81 cm, e outra a côr ( aguarelada ) e conservada em 446 folhas de 64 x 94 cm. Ambas as versões desse levantamento encontram-se no Arquivo Histórico Municipal do Porto

Esta Carta constitui uma autêntica planta cadastral incluindo elementos importantes para o estudo da evolução do espaço urbano do Porto no último quartel de Oitocentos. Os jardins surgem nesta Carta como um dos elementos representados que mais sobressaem de todo o conjunto.

Partindo desta fonte, estabeleceram-se como objectivos o levantamento de todos os jardins privados, a caracterização e classificação desses jardins e a verificação da persistência desses jardins na actualidade.

Para este último objectivo, optou-se por confrontar a informação contida na Carta de Teles Ferreira com a informação do levantamento topográfico mais recente - Planta da Cidade do Porto de 1979. Esta planta, realizada à escala 1:2000, foi obtida por levantamento aerofotogramétrico em 1979 e realizado pela Direcção Geral de Planeamento Urbanístico da Câmara Municipal do Porto.

Posteriormente, optou-se por uma actualização dos dados de 1979, utilizando informações ainda mais recentes, datados de 1993 e obtidos para a Câmara Municipal do Porto por fotografia aérea.

A metodologia utilizada neste trabalho, e que assenta fundamentalmente num estudo diacrónico de cartografia histórica, no qual se sobrepõem estados sucessivos da topografia de um lugar, tem sido adoptada pelos estudiosos dos jardins como sendo o método mais rico e mais eficaz para o conhecimento destes espaços<sup>3</sup>. Este método permite, simultaneamente, um conhecimento rigoroso das áreas, das tipologias e dos traçados adoptados para os jardins e da sua evolução no tempo.

Além disso, esta abordagem diacrónica foi complementada por um tratamento estatístico dos dados que apesar da frieza dos números, possibilitou um conhecimento mais exacto da realidade dos jardins.

---

2. TAVARES, Rui - *A carta topográfica da cidade do Porto de 1892 - uma base cartográfica para a gestão urbanística municipal*. In " Uma cartografia exemplar. O Porto em 1892 ". Porto: Arquivo Histórico Municipal do Porto, 1992, p.29.

3. BOUDON, Françoise - *Histoire des jardins et cartographie em France* . " Histoire des Jardins de la Renaissance à nos jours ". Paris: Flammarion, 1991, p. 121.

A Carta de 1892 abrange toda a cidade até à Estrada da Circunvalação. É a primeira vez que esta via é representada numa planta da cidade.

Definiu-se uma área de trabalho que corresponde ao espaço urbano tradicional do Porto e que abrange o núcleo urbano de finais de Oitocentos. Ainda que à data da realização da Carta a cidade já se expandisse quer para norte ( abrangendo a freguesia de Paranhos, que foi incorporada na cidade em 1837 ), para oriente, até Campanhã, ou ainda para a zona da Boavista e Massarelos, a verdade é que estes eram meios ainda rurais, de quintas e aldeias que a cidade vai aos poucos anexando. Assim, a área definida para este estudo caracteriza-se como sendo de tradição urbana, com áreas vocacionadas para habitação, comércio e algumas indústrias. Corresponde, grosso modo, à área compreendida entre o rio e a Rotunda da Boavista, a Praça de Marquês de Pombal, passando pelo Campo 24 de Agosto, novamente até ao rio. Esta área corresponde a 66 folhas da Carta de Teles Ferreira à escala de 1:500<sup>4</sup>.

Nela se incluem os jardins públicos que por serem casos com percursos individuais ligados ao desenvolvimento urbanístico e à política camarária mereceram um tratamento diferenciado.

---

4. Vide Fig. 1.

## ÍNDICES

## ÍNDICE GERAL

SUMÁRIO.....	Pág. I
AGRADECIMENTOS.....	III
FONTES e BIBLIOGRAFIA.....	IV
ABREVIATURAS.....	XIV
INTRODUÇÃO.....	1
CAPÍTULO I - IDEIAS DE JARDIM.....	6
Jardim: o espírito do lugar.....	6
Jardim: representação do Cosmos.....	7
O Jardim-horta ou o jardim funcional.....	8
Jardim clássico <i>versus</i> jardim romântico.....	11
Jardim e Património.....	15
Restauro e Jardins.....	19
O pitoresco do caso portuense.....	21
A jardinagem e a botânica no Porto de Oitocentos.....	23
CAPÍTULO II - JARDINS DO PORTO.....	35
Evolução histórica.....	35
Quintas de recreio e rendimento do Séc. XVIII.....	37
CAPÍTULO III - ESPAÇOS DE TRADIÇÃO: OS JARDINS PÚBLICOS.....	47
Do rossio à alameda.....	49
Da alameda ao jardim.....	52
Percursos dos jardins públicos.....	65
CAPÍTULO IV - ESPAÇOS DE INTIMIDADE: JARDINS PRIVADOS.....	98
Tipologias dos jardins privados do Porto de Oitocentos.....	101
Persistências dos jardins privados do Porto de Oitocentos.....	121
CONCLUSÃO.....	140
ANEXO 1- Horticultores e Casas de Horticultura no Porto de Oitocentos.....	143
ANEXO 2 - Cargos Camarários ligados aos Jardins e Arvoredos.....	145
ANEXO 3 - Quadros gerais de estatística.....	147
ANEXO 4 -Casos Particulares de Jardins Privados.....	152
ANEXO 5 - Subsídios para um elenco de arquitectos paisagistas e jardineiros que trabalharam no Porto.....	166